

# Wege einer Entdeckungsreise – Gemeinsames wird sichtbar.

## Rückblick und Ausblick

**Renate Domnanich (Rakúsky štátny archív)**  
**Smery jednej objavnej cesty – spoločné sa stáva**  
**viditeľným. Pohľad späť a výhľad do budúcnosti**



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

# crossborderarchives.eu

Slovak Republic



**ARCHIVES  
CROSS  
BORDER**

13. - 14. Mai 2014  
Burg Bratislava - Österreichisches Staatsarchiv

**Gedächtnis ohne Grenzen**  
crossborderarchives.eu

Archive des Österreichisch-Slowakischen Grenzraumes. Gegenwart und Zukunft



**ARCHIVES  
CROSS  
BORDER**

13. - 14. máj 2014  
Bratislavský hrad - Rakúsky štátny archív

**Pamät' bez hraníc**  
crossborderarchives.eu

Archívy rakúsko-slovenského pohraničia. Prítomnosť a budúcnosť.



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

# CrArc – Projektlaufzeit

## 1. Februar 2012 bis 30. Juni 2014

### Voraussetzungen beim Projekt:

- Sichtbare, wesentliche, dauerhafte grenzüberschreitende Wirkung
- Grundlegende, grenzüberschreitende Zusammenarbeit
- Mehrwert im öffentlichen Interesse – Projekt, das ohne Förderung kaum Chancen auf Realisierung hätte
- ...



# creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013

Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



**BUDGET**

CrArc		687.480,85	808.801,00	C		
1	ICARUS - International Centre for Archival Research	404.719,00	476.140,00	C	Wien	2012
2	Österreichisches Staatsarchiv / Rakúsky štátny archív	69.241,00	81.460,00	C	Wien	2012
3	Ministerstvo vnútra SR/ Innenministerium der SR (Archiv administration)	97.042,80	114.168,00	C	Bratislava	2012
4	Netzwerk Geschichte NÖ - Verein zur Förderung des Archivwesens in NÖ (NGNÖ)	116.478,05	137.033,00	C	St. Pölten	2012



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

# Das Österreichische Staatsarchiv als Projektpartner

kann viel beitragen zum  
„Gedächtnis ohne  
Grenzen – Historische  
Dokumente als  
Grundlage  
grenzüberschreitender  
Identität und Kultur“




creating the future






Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

# Verbesserung der Zusammenarbeit ... einschließlich Wissenstransfers und Informationszugang




Deutsch     

HomeÜber das ProjektAktivitätenOnline-SucheVeranstaltungen

Home » Gedächtnis ohne Grenzen » Online-Suche


Online-Suche



**Zum Online – Suchportal >>>**

Das ETZ Projekt “Gedächtnis ohne Grenzen – Historische Dokumente als Grundlage grenzüberschreitender Identität und Kultur” präsentiert sein Online-Suchportal! Die ersten historischen Dokumente mit Bezug zur Österreichisch-Slowakischen Grenzregion können ab sofort gratis und jederzeit in unserer Online – Datenbank eingesehen werden.

Bis Juni 2014 werden folgende schriftliche historische Dokumente aus der Österreichisch – Slowakischen Grenzregion digitalisiert und für Online-Recherchen zur Verfügung gestellt:



**Österreich**

- Militärmatriken mit Bezügen zur Grenzregion AT-SK
- Matrikenbücher katholischer Pfarren mit Bezügen zur Grenzregion AT-SK
- Das Franziszeischen Katasters – das erste vollständige Grundsteuerkataster Niederösterreichs

**About the project**

- Gedächtnis ohne Grenzen
  - Unsere Ziele
  - Der Kooperationsgedanke
  - Die Ausgangssituation
  - Archivalien AT
  - Archivalien SK
- Projektpartner
  - Innenministerium der Slowakischen Republik
  - Das Österreichische Staatsarchiv
  - Netzwerk Geschichte Niederösterreich
  - ICARUS

# Einbeziehung aller Bevölkerungsgruppen in der Region ...

... ist gewährleistet

- durch das Angebot des Suchportals
- durch das Angebot, gratis an Führungen, Kursen, Workshops und Konferenzen teilnehmen zu können

# Stationen der Entdeckungsreise

## Der Rückblick

Wir beginnen ...



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

# vor 96 Jahren ... fast auf den Tag genau ... am 16. Mai

mit Ausschnitten aus  
einer Kriegsmatrik

1. u. 2. Infanterieregiment Nr. 1  
Zuge Teil zum k. u. k. Preussischer  
Bataillon Nr. 1.  
1918. am 16. V.  
Fünftausend-  
neunhundert-  
achtzehn am  
sechzehnten  
Mai im Gefech-  
te auf der  
Höhe Kopten-  
ka  
Dort:  
Elbanen  
Albanien

Granatvoll- treffer laut Todesfall- eingabe.	Die Leiche ist wegen Rückzug in den Händen des Feindes geblieben.
--	---



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

Sterberegister.																		
Fol. /	Regiment oder Korps	Tag, Monat und Jahr, dann Ort, Bezirk und Land des Sterbens	Kompagnie oder Eskadron	Charge	Namen des Verstorbenen. Bei Frauen oder Witwen: auch der Name und Charakter des Gatten, samt Namen und Charakter ihres Vaters. Bei Kindern: auch der Name und Charakter des Vaters	Geburtsort, Bezirk und Land	Religion	Altersjahre	Männlich oder weiblich	Leiblich, verheiratet oder verwitwet	Profession	Ob versehen worden?	Krankheit oder Todesart, laut Beschau- oder Kopiert- oder Totenschein	Wann und wohin begraben worden	Der begrabende oder des Totenschein ausstellende Priester samt Charakter	Nr. und Folio des aus- wärtigen Protokolls	Anmerkung	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19
		1918 am 16. d. dinstags neunhundert achtzehn am sechszehnten Mai im Befehl auf der Höhe Koprenka Bezirk: Elbasan Albanien	3. Kompagnie	Regimentsführer	Kuglies Stefan Vesperin Ungarn	Papa Vesperin Ungarn	röm. kath.	geboren: 1871.	männlich	verheiratet	Landmann	nicht versehen	Granat- volltreffer laut Todesfall- eingebe	Die Leiche ist wegen Rückzug in den Händen des Feindes geblieben	Protokoll: Eugen Laja feldkurat	Augenzeugen des Todes: Kosár Lajos jäger, Sely Antón jäger.		
		1918 am 16. d. dinstags neunhundert achtzehn am sechszehnten Mai im Befehl auf der Höhe Koprenka Bezirk: Elbasan Albanien	3. Kompagnie	jäger.	Kürth Fabián Porsony Ungarn	Timahida Porsony Ungarn	röm. kath.	geboren: 1895	männlich	ledig	Landmann	nicht versehen	Granat- treffer laut Todesfall- eingebe	Die Leiche ist wegen Rückzug in den Händen des Feindes geblieben	Protokoll: Eugen Laja feldkurat	Augenzeugen des Todes: Kosár Lajos jäger, Sely Antón jäger.		
		1918 am 16. d. dinstags neunhundert achtzehn am sechszehnten Mai im Befehl auf der Höhe Koprenka Bezirk: Elbasan Albanien	3. Kompagnie	jäger.	Foglsinger Johann Porsony Ungarn	Porsony- püspöki Porsony Ungarn	röm. kath.	geboren: 1898	männlich	ledig	Landmann	nicht versehen	Granat- volltreffer laut Todesfall- eingebe	Die Leiche ist wegen Rückzug in den Händen des Feindes geblieben	Protokoll: Eugen Laja feldkurat	Augenzeugen des Todes: Kosár Lajos jäger, Sely Antón jäger.		
Abgeschlossen: Feldpost 257, am 30. Juni 1918.						F. u. k. Grenzregiment Nr. 1. Unter-Abteilung Eugen Laja feldkurat.												

Timahida		
Porsony	röm. kath.	geboren: 1895.
Ungarn.		
Porsony- püspöki	röm. kath.	geboren: 1898.
Porsony		
Ungarn.		



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

# Die Kriegsmatriken – darin unzählige Schicksale ...



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

... unzählige Opfer an den Fronten ...

die meisten starben durch Schüsse  
oder von Granaten getroffen,

aber es gab auch Krankheiten oder Unglücksfälle,  
gelegentlich auch Selbstmorde ...

Fol. 1

40

Sterberegister.

Regiment oder Korps	Tag, Monat und Jahr, dann Ort, Bezirk und Land des Sterbens	Kompagnie oder Eskadron	Charge	Namen des Verstorbenen. Bei Frauen oder Witwen: auch der Name und Charakter des Gatten, samt Namen und Charakter ihres Vaters. Bei Kindern: auch der Name und Charakter des Vaters	Geburtsort, Bezirk und Land	Religion	Alterjahre	Männlich oder weiblich	Leiblich verheiratet oder verwitwet	Profession	Ob versehrt worden?	Krankheit oder Todesart, laut Beschau- oder Kopf- zettel oder Totenschein	Wann und wohin begraben worden	Der begrabende oder den Totenschein ausstellende Priester samt Charakter	Nr. und Folio des aus- wärtigen Proto- kolls	Anmerkung
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Inf. d. Habsburger-Armee (Feld-Reg. Nr. 12)	1917 (einfaches Gefechtstod) am 7. (siebenten) April in Grada Bosnisch Ragusa in Dalmatien		Leutnant in der Reserve (Feldpostnummer 516)	Stefan  Spitzner	Wien in Nieder- österreich — daher auch griechisch	Orthodox	geboren 1887	männlich	verheiratet	Leutnant	—	Verdrückung des Brustkorbes, am 8. April Sungengereissung und Verblutung durch Blutsturz (Unfall bei einer Autofahrt) laut Tatbestandauf- nahme, dat. Grada am 7. April 1917	1917 am 8. April auf dem Gr. friedhof in Grada.	Stefan Karl Fischer	Kono H. Feld 58	Im Tod bestätigt: Dr. Josef Wagner Arztzeugen  10297/4
					Mostar, am 3. Mai 1917											

Karl Friedmann  
1917

Verdrückung des  
Brustkorbes,  
Sungengereissung  
und Verblutung  
durch Blutsturz  
(Unfall bei  
einer Autofahrt)  
laut  
Tatbestandauf-  
nahme,  
dat. Grada am  
7. April 1917.

Leutnant Stefan Spitzner aus Wien

Unfall bei einer Autofahrt in Dalmatien



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

13

(ein  
Trainsoldat)

verunglückt  
beim  
Graszupfen  
abgestürzt



 creating the future  
Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

„Personsbeschreibung“ eines  
Selbstmörders „bei Bade-Anstalt ...“ in  
*Kriegsmatriken*,  
KM562, folio 26

NB. Das Zutreffende ist zu **unterstreichen**.

Haare?

Farbe: Hellblond, blond, rot, lichtbraun, dunkelbraun, schwarz, meliert, weiss.  
 Fülle: Sehr dicht, dicht, spärlich, Stirnglatze, grosse, sehr grosse Scheitелglatze.  
 Beschaffenheit: Glatt, gekraust, wellig, steif, Perücke.

# ... auch Frauenschicksale im 1. Weltkrieg ...

Fol.

Sterb-

register.

2

Regiment oder Korps	Tag, Monat und Jahr, dann Ort, Bezirk und Land des Sterbens	Kompagnie oder Eskadron	Charge	Namen des Verstorbenen. Bei Frauen oder Witwen: auch der Name und Charakter des Gatten, samt Name und Charakter ihres Vaters. Bei Kindern: auch der Name und Charakter des Vaters	Geburtsort, Bezirk und Land	Religion	Alter	Männlich oder weiblich	Lebte verheiratet oder verlobt	Profession	Ob versetzt worden?	Krankheit oder Todesart, laut Beschau- oder Kopf- satzel oder Totenschein	Wann und wohin begraben worden	Der begräbende oder des Totenschein ausstellende Priester samt Charakter	Nr. und Folio des an- hängen- den Pro- toko- lls	Anmerkung
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17
Österreichische Kaiserliche Armee Kaiserslautern	1916 Kaiserslautern Pfalz Prizren Serbien		Schwester vom "Blauen Kreuz"	Mathilde Hauck	Wien in Nieder- Österreich	romisch-katholisch	geboren: 1867 am 8. April	weiblich	verheiratet			Ex fortuito casu laut Sterbe- gisterauszug des röm. kath. Pfarramtes von Prizren dedto 5. Novem- ber 1916 N° 1.	1916 am 11. März am neuen Kriegs- friedhof in Prizren Serbien	P. Angelus S. J.		Die Leiche wurde von Dulge nach Prizren abgeführt. Protokollant auf Grund des Ex-fortuito- gisterauszuges des röm. kath. Pfarramtes von Prizren am 5. November 1916 N° 1. Niederösterreich
							Feldpost 410, am 19. November 1916									

Schwester vom „Roten Kreuze“

Ex fortuito  
casu  
laut Sterbe-  
gisterauszug  
des röm. kath.  
Pfarramtes  
von Prizren  
dedto 5. Novem-  
ber 1916 N° 1.

In Serbien



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

Und nach Ende des Ersten Weltkrieges zur Weihnachtszeit 1918 vergiftet sich  
die Hilfspflegerin Therese Weiss ... und stirbt im Kriegsspital III. in Wien

1918  
Zwanzigste  
achtzehn  
am 25.  
fünfzehn-  
zwanzigsten  
8. Dezember  
im Kriegs-  
Spital III.  
in Wien XIV.  
Nieder Österreich

Sterb

register.

Truppen- körper, Heeresabteil.	Stirbt, Monat und Jahr, dann Ort, Bezirk (Konsitz) und Land	Unter- abteilung	Charge	Namen des Verstorbenen: Bei Frauen oder Witwen: auch der Name und Charakter des Gatten, samt Namen und Charakter ihres Vaters Bei Kindern: auch der Name und Charakter des Vaters	Geburtsort, Bezirk (Konsitz) und Land
351 Kriegsspital III.	1918 Kriegsspital neunhundert achtzehn, am 24. November. zwanzigsten Dezember im Kriegs- Spital III. in Wien XIV. Nieder Österreich	Kriegsspital III.	Willeke	Therese  Eysenkowski	Wien in der Kriegs- Spital III. in Wien XIV. Nieder Österreich
352 Kriegsspital III.	1918 Kriegsspital neunhundert achtzehn, am 25. fünfzehn- zwanzigsten Dezember im Kriegs- Spital III. in Wien XIV. Nieder Österreich	Kriegsspital III.	Willeke	Therese  Weiss	Wien in der Kriegs- Spital III. in Wien XIV. Nieder Österreich
353 Kriegsspital III.	1918 Kriegsspital neunhundert achtzehn, am 25. fünfzehn- zwanzigsten Dezember im Kriegs- Spital III. in Wien XIV. Nieder Österreich	Kriegsspital III.	Willeke	Therese  Weiss	Wien in der Kriegs- Spital III. in Wien XIV. Nieder Österreich

Religion	Alter am Sterb- ort	Wohnort am Sterb- ort	Ort mit dem Sterb- ort verrechnet wurde?	Krankheit oder Todesart, auf Beschau- oder Kopffleisch oder Totenschein	Wann und wo beigesetzt worden	Name und Charakter des Priesters	Nr. und Folio des Zu- wärt- igen Protokolls	Anmerkung
römisch-katholisch	geboren 1890	Wien XIV.	ja	31. Dezember 1918 auf dem Friedhof in Wien XIV.	31. Dezember 1918 auf dem Friedhof in Wien XIV.	Seelsorger Franz Seelsorger		Verstorbener Therese Weiss
römisch-katholisch	geboren 1890	Wien XIV.	ja	31. Dezember 1918 auf dem Friedhof in Wien XIV.	31. Dezember 1918 auf dem Friedhof in Wien XIV.	Seelsorger Franz Seelsorger		Verstorbener Therese Weiss
römisch-katholisch	geboren 1890	Wien XIV.	ja	31. Dezember 1918 auf dem Friedhof in Wien XIV.	31. Dezember 1918 auf dem Friedhof in Wien XIV.	Seelsorger Franz Seelsorger		Verstorbener Therese Weiss

Vergiftung.  
Selbstmord-  
versuch.  
laut Toten-  
bescheinigung



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

# Stationen der Entdeckungsreise

- Das Kriegsspital Nr. III (Baumgarten)

im Westen von Wien



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

Einst standen hier  
**Baracken** ...

heute hören wir die  
Schlachtgesänge herüber  
vom angrenzenden ...



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

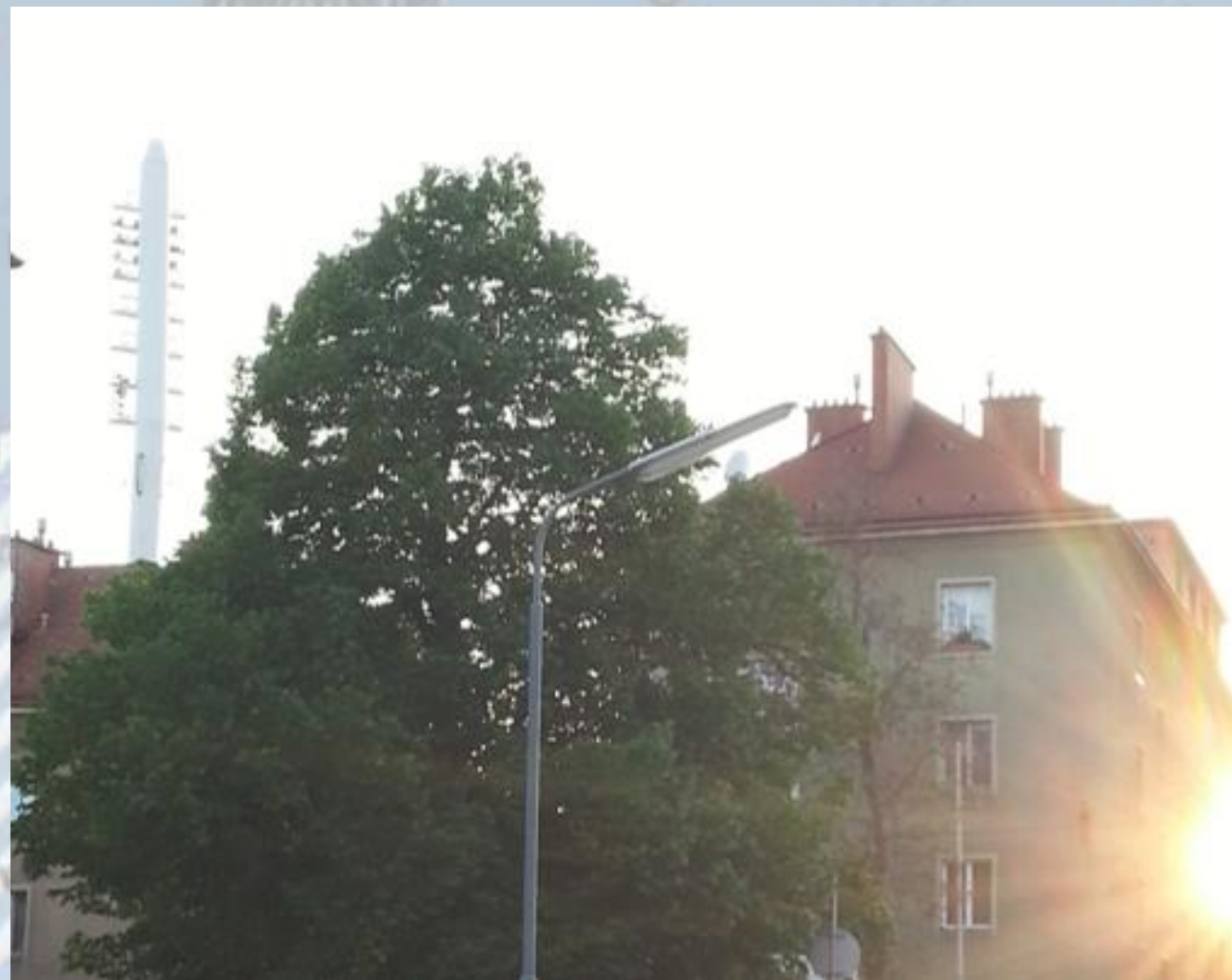
# Hanappi-Stadion

## SPIELE INTER BRATISLAVA GEGEN SK RAPID WIEN

SAISON ▼ DATUM

77/78 1. Runde Mi 14.09.1977

77/78 1. Runde Mi 28.09.1977



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

Es gab auch **Trauungen in der Kriegszeit**, 

auch auf dem Areal der (Kriegs-)Spitäler ...

hier ein Beispiel vom Kriegsspital III., Baumgarten



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

1917  
(Eintausend  
neinhundert  
siebzehn)  
am 6.  
(sechsten)  
April im k.  
k. Kriegs-  
spital III,  
Wien XIV./4.

Hofer  
Mutter, Landsturm  
Infanterist des  
k. n. k. Infanterie  
Regimentes Nr. 4,  
zugeteilt der k.  
n. k. Artillerie  
Zeugs-Abteilung

(: Trauung am  
Herbubetta :)

Trauung am  
Sterbebette

Fol. 7.

### Trauungsbuch.

Regiment oder Korps	Tag, Monat und Jahr, Ort, Bezirk und Land der Trauung, Namen und Charakter des trauenden Priesters	Des Bräutigams				Der Braut		Namen; ihres Vaters Namen und Charakter samt Taut- und Familiennamen der Mutter; <b>bei Witwen:</b> Namen und Charakter der verstorbenen Gatten	Der Beistände Namen und Charakter durch eigenhändige oder zeichliche Fertigung	Aufführung der beigebrachten Trauungsdokumente nebst Bemerkung über die geschehenen Verkündigungen; dann Bezeichnung des Archivsazs mit Nr. ihrer Aufbewahrung	Nr. und Fol. des auswärtigen Protokolls			
		Namen und Charge; dessen Vater, Namen und Charakter samt Taut- und Familiennamen der Mutter	Ort, Bezirk und Land der Geburt und der Heimat; zuständigkeit	Religion	Alter	Leib oder Witwe	Ort, Bezirk und Land der Geburt und der Heimat; zuständigkeit					Religion	Alter	Leib oder Witwe
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
	1917 (Eintausend neinhundert siebzehn) am 6. (sechsten) April im k. k. Kriegs- spital III, Wien XIV./4. gehört vom Franz. Militär- k. n. k. Feld- invaliden-Rg.	Hofer Mutter, Landsturm Infanterist des k. n. k. Infanterie Regimentes Nr. 4, zugeteilt der k. n. k. Artillerie Zeugs-Abteilung des k. n. k. Feld- invaliden-Rg. (: Trauung am Herbubetta :)	geboren in Wien, III. Bezirk, Alservorstadt im Nieder-Österreich; zuständig im gebürtigen laut Heimatschein.	religiös katholisch	47 Jahre alt, geboren 1869/70	ledig	Maria Winter eheliche Tochter des Martin Winter, Arbeters und der Rofner, geborenen Hartl.	gebürtig aus Gmünd, Bezirk Wieselburg im Mähren; zuständig im gebürtigen Wieselburg laut Heimatschein.	religiös katholisch	56 Jahre alt, geboren am 19. I. 1861.	ledig	Wolf Christa, Landwirt, Infanterist des k. k. Landsturm-Regiments des Regiments Nr. 1.	1) Heiratsbewilligung nicht er- forderlich, weil Landsturm- Infanterist. 2) Taufschaine: a) des Bräuti- gams von der Pfarre zur Allerheiligkeit, Heiligkeit im derbavischen, Wien VIII., Bez. am 29. IX. 1883. Nr. 552. b) der Braut von der Pfarre St. Maria Armen am 7. I. 1893. Nr. 6. 3) Heimatscheine: a) des Bräuti- gams von Mag. Bez. Gmünd für den 11. Bez. in Wien in k. k. Bez. am 7. I. 1906. Nr. 37. b) der Braut von Mag. Bez. Gmünd für den 11. Bez. in Wien in k. k. Bez. am 19. Dezember 1902. Nr. 113. 114 25762 et 1902. 4) Dispens vom allm. Auf- gebot: I) politische mit der Sachheit vom 6. währigen Aufenthalt für beide von der k. n. k. Militär- verwaltung des k. n. k. Kriegs- spital III. in Wien laut Erl. des k. k. Minist. des Innern ddo Wien am 10. I. 1917. Nr. 30984 gemäß h. a. Protokoll vom 6. II. 1917. II) kirchlicher: A) des Bräuti- gams mit der Sachheit von der ge- hörten Zeit von der k. n. k. Militär- verwaltung des k. n. k. Kriegs- spital III. in Wien am 6. II. 1917. ohne off. B) der Braut von der k. n. k. Militär- verwaltung des k. n. k. Kriegs- spital III. in Wien am 6. II. 1917. laut Befehl des k. k. Kriegs- spital III. in Wien vom 3. II. 1917. Nr. 95. 5) Manifestation wird abgelehrt von dem Benediktiner Prior am 6. II. 1917. Die Dokumente liegen im Archiv des k. k. k. Feldspital III. in Wien mit faser. p. 1917. Gefahren bei der Trauung 25. April 1917. Grafen bei der Trauung 25. April 1917. Grafen bei der Trauung 25. April 1917.	



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

Heute auf dem Areal des damaligen  
Kriegsspitals ...



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

Nun noch ein Beispiel ...

... einer Trauungseintragung  
vom Kriegsspital VI., Wien-Simmering  
eines Soldaten mit dem Namen ...

Tom I. Fol. 10. No 9.

**Z r a u n g S =**

**B u d h.**

Regiment oder Corps	Tag, Monat und Jahr, Ort, Kreis und Land der Taufe, Namen und Charakter des taufenden Priesters	Des Bräutigam					Namen; ihres Eaters Namen und Charakter sammt Tauf- und Familien-Namen der Mutter; bei Witwen: Namen und Charakter des verstorbenen Vaters
		Namen und Charge; dessen Vater-Namen und Charakter sammt Tauf- und Familien-Namen der Mutter	Schreibort, Kreis und Land	Religion	Alter	Zeich der Gültigkeit	
Ch. u. St. Infanterie-Regiment 8.	1917 Friedenland Eisenstein 16. 6. 17 am Namen festen August 19. 8. am 1. u. 2. Kriegsspital des W. Wund- Lagerungs- "Mederstein  Friedenland in 2. Feld- reg. u. 3. R.	Carl Wasghelesch, an Landwirthschaftl. Ingen. beruf. Sub. Ing. Reg. Nr. 8, zgl. Lehr. ab. Landw. Wasgheleschian Landwirthschaftl. u. Kriegsspital des Maria zgl. Droschky- Sommering "Mederstein	Wien, Nieder- österreich. Kriegsspital, 2. u. 3. Feld- regiment, 1917.	röm.-kath.	1882	15. Januar 1917.	Maria Lewitschka auf. 1. 1. 17 Franz Lewitschka Lehr. ab. am 1. 1. 17 gel. 1. 1. 17 Maria zgl. Droschky.

[illegible]

# Kriegsopfer

**Der etwas anderen Art ...**



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

Sterb-			register.							
Charge	Namen des Verstorbenen. Bei Frauen oder Witwen: auch der Name und Charakter des Gatten, samt Namen und Charakter ihres Vaters. Bei Kindern: auch der Name und Charakter des Vaters	Geburtsort, Bezirk und Land	Religion	Altersjahre	Männlich oder weiblich	Ledig, verheiratet oder verwitwet	Profession	Ob versehen worden?	Krankheit oder Todesart, laut Beschau- oder Kopf- zettel oder Totenschein	Wann und wohin begraben worden
4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Train- soldat	Karl Topsch	Wien in Nieder- Oesterreich ebendort zuständig laut Kopfscheitel: No 31270.	römisch-katholisch	geboren 1869	männlich	verheiratet	Kutscher.	ja	Laus: Beschauzettel No 61	3. März 1918 auf dem Zentralfriedhof in Wien Gruppe 17a Reihe 30 Grab 71.

3.  
"Mörr  
1918  
auf dem  
Zentralfriedhof  
in Wien  
Gruppe 14 a  
Reihe 30  
Grab 71.

„Eigenschaften des Gemüthes und des Charakters“:

Beschreibung im Jahr 1892:

„heiter, gutmütig, etwas leichtsinnig, Schwärmer“

Karl Topsch, vom Zivilberuf Kutscher, war geboren im Jahre 1869 in Hernals, damals noch Niederösterreich ..., und der Heurige - damals wie heute – war gleich ums Eck ...

KM2840\_03\_02-Tod\_035

INFT. REGT. Nr. 104  
4. COMPAGNIE

### Strafprotokoll-Auszug.

Kaf. Komb. Topoch Karl 1890  
1869

Bestrafende Zahl	Bezeichnung der strafbaren Handlung	Art und Ausmaß der Strafe	Ob und wie im Gemeinwohl (Verstoß) die Strafe verhängt wurde	Ob in Haft gesetzt	Ob die Strafe vollzogen, oder ob und in wie weit, die Strafe durch die Befehlshaber
1	Verstoß gegen das 1. R. 8.	10 Tage Arrest	Ja	Ja	Ja
2	Verstoß gegen das 1. R. 8.	10 Tage Arrest	Ja	Ja	Ja
3	Verstoß gegen das 1. R. 8.	10 Tage Arrest	Ja	Ja	Ja
4	Verstoß gegen das 1. R. 8.	10 Tage Arrest	Ja	Ja	Ja
5	Verstoß gegen das 1. R. 8.	10 Tage Arrest	Ja	Ja	Ja
6	Verstoß gegen das 1. R. 8.	10 Tage Arrest	Ja	Ja	Ja
7	Verstoß gegen das 1. R. 8.	10 Tage Arrest	Ja	Ja	Ja
8	Verstoß gegen das 1. R. 8.	10 Tage Arrest	Ja	Ja	Ja

Arrest, am 14. September 1890

K. u. k. Infanterie-Regiment  
Alfred Herzog zu Sachsen-Coburg u. Gotha Nr. 84  
Ersatz-Bataillons-Cadre.  
Wien, am 14. Juli 1900

Unverändert - geblieben.  
Wien, am 31. December 1902

Ersatz-Bataillons-Cadre des k. k.  
Landwehr-Inf.-Regts. Wien Nr. 1

*Verstoß gegen das 1. R. 8.*  
*Verstoß gegen das 1. R. 8.*

Strafprotokoll-Auszug liegt im  
Grundbuchsblatt (GB) Wien, Geburtsjahr  
1869 (Karton Nr. 196)

9/11.  
91.

*Verstoß gegen das 1. R. 8.*  
*Verstoß gegen das 1. R. 8.*



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

# Das traurige Ende im Kriegsspital IV in Wien-Meidling in der Hohenbergstraße (zwischen Meidlinger Trainkaserne und Schönbrunn)

... und schließlich am  
Zentralfriedhof



Tag,  
Monat und Jahr,  
dann  
Ort, Bezirk und Land  
des Sterbens

1918  
Einkaufsneun-  
hundertachtzehn  
am 28.  
achtundzwanzigsten  
Februar  
im K. u. K.  
Kriegsspital IV  
Meidling-Wien  
Niederösterreich



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

# Und nun wieder zu erfreulicheren Berichten

- Ein Rückblick in die jüngste Vergangenheit, auf eine ebenfalls sehr interessante Projektstätigkeit ...

# Kurse im März 2014 im ÖStA – FORSCHUNG verbindet GRENZENLOS

- Mit dem Ziel grenzüberschreitende Netzwerke aufzubauen
- Als Triebfeder zur Intensivierung der Zusammenarbeit
- Zur Hebung der Qualität bei Forschungsprojekten - durch Vermittlung der Zugangsmöglichkeiten zu historischen Dokumenten

# Unter „Aktuelles“ der Bericht auf der Website



Als besonderes Highlight wurden die Übungen an den Originalquellen im Archivspeicher empfunden.

## Crossborder Archives

### Das Staatsarchiv trainiert angehende Historiker/innen

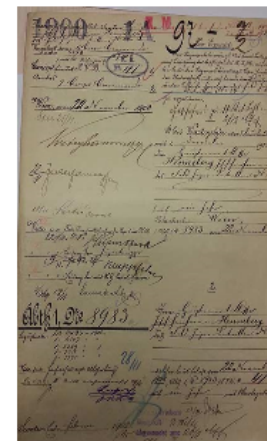
Im März 2014 wurden vom Kriegsarchiv im Rahmen des EU-Projekts „Crossborder Archives“ (CrArc) zwei Workshops für professionelle Archivrecherche abgehalten.

In diesen eintägigen Kursen sollte den jungen Historiker/innen nicht nur eine Einführung in die Archivrecherche, sondern vor allem ein Forschungsnetzwerk mit Ansprechpartnern im Archiv und anderen praktisch verwertbaren Kontakten vermittelt werden.

Eine bewusst ausführlich anberaumte Vorstellungsrunde, bei der auch Erwartungen und Ideen formuliert wurden, brachte die Heterogenität der Kursteilnehmer/innen hinsichtlich Ausbildungsstatus und Forschungsschwerpunkt zutage.

Die anschließenden Trainingseinheiten waren der Archivrecherche gewidmet:

In umgekehrter Reihenfolge wurde zunächst anhand von Aktenkopien das Lesen der Kurrentschrift geübt sowie inhaltliche und aktenkundliche Zusammenhänge besprochen. Danach folgte im Archivspeicher anhand von historischen Kanzleiindizes der Behördenregistraturen die Suche nach den Originalakten.



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

# Baron Hennebergs Schicksal wurde beleuchtet ...

Folio 1

Sterberegister.

Folio 1

Truppen- Nummer	Storbetag, Monat und Jahr, dann Ort, Bezirk (Komitat) und Land	Unter- abteilung	Charge	Namen des Verstorbenen. Bei Frauen oder Witwen: auch der Name und Charakter des Gatten, samt Namen und Charakter ihres Vaters. Bei Kindern: auch der Name und Charakter des Vaters	Geburtsort, Bezirk (Komitat) und Land	Region	Abgabe	Männlich oder weiblich geboren: 1153	Lebte, verheiratet oder verwitwet	Ob mit dem Sterbe- schein verschen worden?	Krankheit oder Todesart, samt Rach- oder Kopferleid oder Todesursache	Wann und wo beigesetzt worden	Name und Charakter des Pflegers	Nr. und Folio des aus- weis- gen Protokolls	Anmerkung
1. a. 57. Jahrgangsbogen des Kommandos.	1917 am 7. ten Marx Gebirgsgraben bei Mäh. l. u. B. u. d. Hermagor in Kärnten.		Generalmajor;	Joseph Freiherr von Henneberg.	Poxsony in Kärnten Bezirk Kärnten Legitima- tionsblatt.	venetisch. katholisch; geboren: 1153.		männlich;	ledig	Bezugs-Gefahr:	Gefallen in Kriege durch Lavine Verschüttung hat Legitima- tionsblatt.	am 15. ten Marx Gebirgsgraben bei Mäh. l. u. B. u. d. Hermagor in Kärnten Legitima- tionsblatt.	Dr. Josef Henneberg Hauptmann in Kriegs- dienst Legitima- tionsblatt.		Kriegs- dienst Legitima- tionsblatt.
				Abgeschlossen in Gräminuten in							am 31. ten Marx 1917.		Josef Rukwa Hauptmann in Kriegs- dienst Legitima- tionsblatt.		

1917. 1153. 115



Gefallen  
in  
Kriege  
durch Lavine  
Verschüttung  
hat  
Legitima-  
tionsblatt.



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund

# Ausblick



- Viele Forschungsmöglichkeiten eröffnen sich durch die Online-Stellung
- Abbau von Barrieren erleichtert die Zusammenarbeit
- Rückmeldungen als Grundlage für Entscheidungen in welche Richtung wir Projekte vorantreiben wollen

← → [http://diepresse.com/home/meinung/gastkommentar/1552996/EUProjekte\\_Weniger](http://diepresse.com/home/meinung/gastkommentar/1552996/EUProjekte_Weniger) SK-AT 2007-2013

Norton Diese Seite ist Sicher Zugriff Speicher Weiterleiten über Facebook

Mobil E-Paper Apps Abo Club Immobilien Jobs & Karriere Schaufenster

# Die Presse.com > Meinung > Gastkommentar

POLITIK WIRTSCHAFT GELD PANORAMA KULTUR TECH SPORT MOTOR LEBEN BILDUNG ZEITUNG

Kommentare Blogs [Gastkommentare](#) Debatte Quergeschrieben Feuilleton Pizzicato Subtext TV-Kritik Alle

## EU-Projekte: Weniger Bürokratie wäre mehr

**Gastkommentar. grenzüberschreitender Zusammenarbeit will die EU ihre Bürgernähe signalisieren. Gleichzeitig erschwert sie es aber immer mehr, diese Projektmittel abzurufen.**

70

Empfehlen

Von Martin Heintel (Die Presse)

E-Mails an: [debatte@diepresse.com](mailto:debatte@diepresse.com)

("Die Presse", Print-Ausgabe, 24.01.2014)



# Danke für Ihre Aufmerksamkeit

und für die gute und gedeihliche Zusammenarbeit aller, die zum Gelingen des Projektes beigetragen haben!



creating the future

Programm zur grenzüberschreitenden Zusammenarbeit SLOWAKEI - ÖSTERREICH 2007-2013  
Program cezhraničnej spolupráce SLOVENSKÁ REPUBLIKA - RAKÚSKO 2007-2013



EUROPEAN UNION  
European Regional  
Development Fund